

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: Mittetulundusühing Arhipelaag

registrikood: 80022091

tänavatalu nimi, Vabrikuväljak 1

maja ja korteri number:

linn: Kärdla linn

maakond: Hiiu maakond

postisihthnumber: 92411

e-posti aadress: arhipelaag@pelagis.eu

veebilehe aadress: <http://arhi.pelagis.eu/>

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Bioloogilised varad	10
Lisa 6 Laenukohustused	11
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12
Lisa 10 Annetused ja toetused	13
Lisa 11 Tulu ettevõtlusest	13
Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	13
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 14 Tööjõukulud	14
Lisa 15 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

MTÜ Arhipelaag jätkas 2013. aastal oma põhikirjaliste tegevustega säästva arengu ja kogukonna edendamise valdkonnas. Tegevuste põhirõhk oli loodussõbralikul looduskasutusel, loomemajandusel ja elukestval õppel.

2013 jätkus projekt "Salinõmme soolaku ja rannaniitude taastamine", mida kaasrahastab Euroopa Regionaalarengu Fondi (ERF) meede "Looduse mitmekesisuse säilitamine" Keskkonnainvesteeringute Keskuse kaudu. Koostöös Möisakoha OÜ-ga hangiti 21 lihveist, ehitatati loomade varjualused, rajati juurdepääsuteed, taastati ja hooldati kaitsealust rannarohumaad. Projekt kestab aastani 2014.

Euroopa elukestva õppe programmi raames (SA Archimedes kaudu) jätkus rahvusvaheline koostööprojekt COHERE – Ranniku vaimse ja ainelise pärandi põlvkondadevaheline side – milles osalevad partnerid Itaaliast, Kreekast, Türgist, Poolast ja Eestist. Projekti käigus, mis kestab aastani 2014, viiakse läbi hulk seminare ja kirjastatakse e-raamat. Korraldati õppereisid Itaaliasse ja Türgisse.

Juunis 2013 korraldas Arhipelaag mahuka rahvusvahelise konverentsi – UNESCO Saarte ja Rannikute biosfäärialade kolmas nõupidamine. Kohale tuli üle neljakümne osavõtja kuueteistkümnest riigist, põhiliselt Kagu-Aasiast (Jaapan, Hiina, Filipiinid, Lõuna- ja Põhja Korea) ning Ladina-Ameerikast ja Kariibidelt (Jamaika, Mehhiko, Brasiilia, Tšiili, St. Kitts ja Nevis).

Suuremateks loomemajanduslikuks ettevõtmiseks olid:

Draamaseminar „Stage Island“ augustis, milles osalesid teartiprofessionaalid USA-st, Venemaalt ja Eestist. Seminari käigus viimistleti hulk näidendeid ja lavastati kaks avalikku lugemist: Kärkla Villalaos Pjotr Gladilini „Keegi teine“ ja keskuses Tuuru Deborah Zoe Lauferi „Informed Consent“. Seminari kaasrahastas EL LEADER programm.

MTÜ Arhipelaag oli produtsendiks sügisel 2013 Tallinna Kinomajas etendatud Andri Luupi lavastusele „Tuvi“.

MTÜs Arhipelaag oli kaks osalise ajaga töölepinguga töötajat, kelleks on Toomas Kokovkin (projektijuht KIK rahastatava Salinõmme projekti juures) ja osalise ajaga tööleping raamatupidajaga. Tööjõukulud kokku (koos maksudega) olid 2855 Eurot.

Juhatus koosneb kahest liikmest.

Toomas Kokovkin

juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	4 882	10 657
Nõuded ja ettemaksed	1 673	596
Kokku käibevara	6 555	11 253
Põhivara		
Materiaalne põhivara	53 412	62 978
Bioloogilised varad	28 980	10 800
Kokku põhivara	82 392	73 778
Kokku varad	88 947	85 031
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	3 990	4 624
Võlad ja ettemaksed	1 002	628
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	3 632	10 178
Kokku lühiajalised kohustused	8 624	15 430
Pikaajalised kohustused		
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	0	62 978
Kokku pikaajalised kohustused	0	62 978
Kokku kohustused	8 624	78 408
Netovara		
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	6 623	-3 565
Aruandeaasta tulem	73 700	10 188
Kokku netovara	80 323	6 623
Kokku kohustused ja netovara	88 947	85 031

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	21	0
Annetused ja toetused	111 920	23 513
Tulu ettevõtlusest	5 745	1 849
Kokku tulud	117 686	25 362
Kulud		
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-30 198	-6 838
Mitmesugused tegevuskulud	-1 115	-1 001
Tööjõukulud	-2 855	-3 590
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-9 566	-797
Muud kulud	-74	-2 495
Kokku kulud	-43 808	-14 721
Põhitegevuse tulem	73 878	10 641
Muud finantstulud ja -kulud	-178	-453
Aruandeaasta tulem	73 700	10 188

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	73 878	10 641
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	9 566	797
Kokku korrigeerimised	9 566	797
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 008	1 799
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-8 257	10 523
Kokku rahavood põhitegevusest	76 195	23 760
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-63 775
Tasutud bioloogilise vara soetamisel	-18 180	-10 800
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	-62 978	62 978
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-81 158	-11 597
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	-634	-1 800
Makstud intressid	-178	-453
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-812	-2 253
Kokku rahavood	-5 775	9 910
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	10 657	747
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-5 775	9 910
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	4 882	10 657

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	-3 565	-3 565
Aruandeaasta tulem	10 188	10 188
31.12.2012	6 623	6 623
Aruandeaasta tulem	73 700	73 700
31.12.2013	80 323	80 323

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

MTÜ Arhipelaag raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasistulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendid.

MTÜ Arhipelaag raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtunud ühingu tegevuse jätkuvusest

Arvestusprintsibid ja hindamisalused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingute toimumise päeval ametlikult kehtinud Eest Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud arvelduskonto jäägid on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtunud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid-kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 1000 eurot ja kasuliku tööajaga üle ühe aasta.

Varad, mille kasulik tööiga on üle aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 euro kajastatakse väheväärtusliku inventarina ja mille üle peetakse bilansivälist arvestust.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivarale eraldi.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidel järgmised:

- * Ehitised ja rajatised 15%
- * Masinad ja seadmed 25-30%
- * Transpordivahendid 15-20%

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

Sihtfinantseerimine ja pikaajalised projektid

Põhivara sihtfinantseerimiseks saadud sihtfinantseerimine ei võeta alates 2013.aastast bilansis arvele kohustusena vaid eelmise aasta kohustused on kantud tuludesse.

Tegevuskulude sihtfinantseerimine kajastakse tulude-kulude vastavuse printsiibist lähtuvalt.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod Swedbangas	4 882	10 657
Kokku raha	4 882	10 657

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		40	22
Sotsiaalmaks		107	162
Kohustuslik kogumispension		6	10
Töötuskindlustusmaksed		10	21
Ettemaksukonto jääk	69		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	69	163	215

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	0	0	0
Akumuleeritud kulum	0	0	0
Jääkmaksumus	0	0	0
Ostud ja parendused	25 279	38 496	63 775
Amortisatsioonikulu	-316	-481	-797
31.12.2012			
Soetusmaksumus	25 279	38 496	63 775
Akumuleeritud kulum	-316	-481	-797
Jääkmaksumus	24 963	38 015	62 978
Amortisatsioonikulu	-3 792	-5 774	-9 566
31.12.2013			
Soetusmaksumus	25 279	38 496	63 775
Akumuleeritud kulum	-4 108	-6 255	-10 363
Jääkmaksumus	21 171	32 241	53 412

Lisa 5 Bioloogilised varad

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod

Põhivara		Kokku
	Loomsed varad	
31.12.2011	0	0
Soetused	10 800	10 800
31.12.2012	10 800	10 800
Soetused	18 180	18 180
31.12.2013	28 980	28 980

Lisa 6 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Pelagis OÜ	3 840	3 840		
Toomas Kokovkin	150	150		
Lühiajalised laenud kokku	3 990	3 990		
Laenukohustused kokku	3 990	3 990		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Pelagis OÜ	4 474	4 474		
Toomas Kokovkin	150	150		
Lühiajalised laenud kokku	4 624	4 624		
Laenukohustused kokku	4 624	4 624		

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	441	441		
Võlad töövõtjatele	220	220		
Maksuvõlad	163	163		
Muud võlad	178	178		
Intressivõlad	178	178		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 002	1 002		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	235	235		
Maksuvõlad	215	215		
Muud võlad	178	178		
Intressivõlad	178	178		
Kokku võlad ja ettemaksed	628	628		

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	220	0
Kokku võlad töövõtjatele	220	0

Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
KIK projekt:2.2.0301.11-0075	0	63 775	-797	62 978
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	63 775	-797	62 978
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
SA Arhimeses	0	10 800	-622	10 178
Eesti Kultuurkapital	0	1 000	-1 000	0
PRIA Leader programm	0	4 961	-4 961	0
KIK projekt:2.2.0301.11-0075	0	15 537	-16 133	-596
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	32 298	-22 716	9 582
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	0	96 073	-23 513	72 560
	31.12.2012	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
KIK projekt:2.2.0301.11-0075	62 978	18 180	-81 158	0
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	62 978	18 180	-81 158	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
SA Arhimeses	10 178	0	-6 546	3 632
Eesti Kultuurkapital	0	4 500	-4 500	
PRIA Leader programm	0	0	-1 133	-1 133
KIK projekt:2.2.0301.11-0075	-596	4 311	-4 207	-492
UNESCO Chez Societe Generale	0	14 378	-14 378	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	9 582	23 189	-30 764	2 007
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	72 560	41 369	-111 922	2 007

Lisa 10 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	30 762	22 716
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	81 158	797
Kokku annetused ja toetused	111 920	23 513

Lisa 11 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
Ürituste korraldamine	5 300	0
Raamatute müük	6	6
Muud teenused	439	1 843
Kokku tulu ettevõtlusest	5 745	1 849

Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2013	2012
Transpordikulud	1 322	960
Üür ja rent	833	0
Uurimis- ja arengukulud	16 022	4 431
Lähetuskulud	2 455	650
Amortisatsioonikulu	9 566	797
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	30 198	6 838

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	58	232
Autokulud	983	753
Muud	74	16
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 115	1 001

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	2 131	2 671
Sotsiaalmaksud	724	919
Kokku tööjõukulud	2 855	3 590

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Asutajad ja liikmed	150	150
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 990	4 624

2013	Ostud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	892	634
2012	Saadud laenude tagasimaksed	
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 800	

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	1 717	762

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2014

Mittetulundusühing Arhipelaag (registrikood: 80022091) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS KOKOVKIN	Juhatuse liige	30.06.2014
KAI VAHTRA	Juhatuse liige	30.06.2014
Resolutsioon:	Nõus	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus muude loodus- ja tehnikateaduste vallas	72191	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	arhipelaag@pelagis.eu
Veebilehe aadress	http://arhi.pelagis.eu/